



IO No.	7044711
--------	---------

Darovacia zmluva č. NAPP-0136-2023-04-029

bola uzatvorená v nižšie uvedený deň, mesiac a rok v súlade s ustanoveniami § 628 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník, v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“), medzi nasledujúcimi stranami:

Názov: Danone s.r.o.
Sídlo: Mlynské nivy 5, 821 09, Bratislava – mestská časť Ružinov
IČO: 31344275
IČO DPH: SK2020373300
IBAN:
Bankové spojenie:
Zápis: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 50097/B
Zastúpený:
(ďalej len „Darca“)

A

Názov: CENTRUM PRE DETI A RODINY KOŠICE - HURBANOVA

Sídlo: Hurbanova 42, 040 01 Košice
IČO: 00610798
DIČ: 2020777990
IBAN:
SWIFT:
Zastúpený:
(ďalej len „Obdarovaný“)

(Obdarovaný a Darca sa ďalej spoločne označujú len „Zmluvné strany“ a/alebo jednotlivo len „Zmluvná strana“)

DANONE

Mlynské nivy 5, 821 09 Bratislava – mestská časť Ružinov, Slovenská republika, tel: +421 259 309 811, www.danone.sk
Danone s.r.o. Obchodný register okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka číslo 50097/B
IČO: 31344275, IČ DPH: SK 2020373300, Bankové spojenie: Citibank, IBAN: SK94 8130 0000 0020 0028 0005

Dar

Darca sa zaväzuje poskytnúť Obdarovanému účelový finančný dar vo výške **600 Eur** EUR (slovami: šesťsto EUR), ktorý bude použitý výlučne ako finančný príspevok na účely: **Nákupu penových chráničov do detských postieľok – prevencia úrazov**

- (1) Darca poskytne dar bezodplatne (ďalej len „Dar“).
- (2) Obdarovaný sa zaväzuje použiť Dar v prísnom súlade s vyššie vymedzeným účelom. Obdarovaný sa zaväzuje použiť Dar na takto stanovený účel najneskôr do 30.9.2023.
- (3) Obdarovaný podpisom tejto Zmluvy bezodplatne a s vďakou prijíma Dar a vyhlasuje, že s účelom jeho využitia je uzročený, tento účel v plnej miere rešpektuje a zaväzuje sa dodržiavať všetky ustanovenia tejto Zmluvy.
- (4) Darca poskytuje Obdarovanému Dar na základe žiadosti Obdarovaného zo dňa 17.4.2023, ktorá tvorí prílohu tejto Zmluvy.
- (5) Obdarovaný nesie všetky právne, morálne a akékoľvek iné následky zneužitia poskytnutého Daru. Za zneužitie Daru sa považuje najmä použitie Daru na iný účel ako bol dohodnutý, alebo akákoľvek protiprávna činnosť Obdarovaného vykonávaná v súvislosti s alebo ako následok prijatia Daru a použitia Daru.
- (6) Obdarovaný sa zaväzuje kedykoľvek na základe žiadosti Darcu informovať ho o využití Daru na dohodnutý účel a poskytnúť mu všetku potrebnú súčinnosť pre účely kontroly použitia Daru. Na základe žiadosti Darcu je Obdarovaný povinný najmä zdokladovať a preukázať využitie Daru na dohodnutý účel, pričom Darca má právo vykonať aj kontrolu na mieste. Obdarovaný sa zaväzuje vyhovieť požiadavke Darcu v zmysle tohto odseku najneskôr do 14 (štrnásti) dní od obdržania písomnej požiadavky, ktorá môže byť doručená aj elektronickými prostriedkami, tj. e-mailom.
- (7) V prípade, ak Obdarovaný Dar použije, a to hoci aj len čiastočne, takým spôsobom, ktorý je v rozpore s dohodnutým účelom, má Darca právo od tejto Zmluvy odstúpiť a Obdarovaný sa zaväzuje Darcovi vrátiť celý Dar, a to v lehote do 14 (štrnástich) dní od obdržania písomnej výzvy od Darcu, ktorá môže byť doručená aj elektronickými prostriedkami, tj. e-mailom. Aj čiastočné použitie Daru spôsobom v rozpore s dohodnutým účelom sa bude považovať za porušenie dobrých mravov a tejto Zmluvy.
- (8) Zmluvné strany týmto výslovne prehlasujú, že Dar je poskytovaný bez akejkoľvek povinnosti alebo očakávania odporúčenia, predpisovania alebo kúpy výrobkov alebo služieb Darcu. Akékoľvek takéto konanie zo strany Obdarovaného nie je záväzkom z tejto Zmluvy.

I. Odovzdanie a prijatie Daru

- (1) Darca zaväzuje previesť Obdarovanému čiastku vo výške 600 EUR na účet uvedený v záhlaví najneskôr do 31.7.2023
- (2) Všetky platby a prevody finančných prostriedkov podľa tejto Zmluvy budú realizované bezhotovostným platobným stykom na čísla účtu uvedené v záhlaví tejto Zmluvy.
- (3) Darca a Obdarovaný vyhlasujú, že sú majiteľmi účtov uvedených v záhlaví tejto Zmluvy, z ktorého a na ktorý má byť Dar preveденý.

II. Osobitné ustanovenia

- (1) Obdarovaný vyhlasuje a ubezpečuje Darcu, že prijatie a použitie Daru na uvedený účel sa v žiadnom zmysle neprieči všeobecne záväzným právnym predpisom, najmä nie je v rozpore s predpismi a profesijnými normami, ktoré upravujú alebo sa vzťahujú na podnikateľskú činnosť, povolanie alebo prevádzkovú činnosť Obdarovaného a ďalej vyhlasuje, že má všetky potrebné schválenia vyžadované k uzavretiu tejto Zmluvy.
- (2) Zmluvné strany sa dohodli, že uzavretie tejto Zmluvy ako aj jej predmet a okolnosti jej plnenia sa považujú za obchodné tajomstvo, ktoré sa zaväzujú chrániť a dodržiavať o ňom prísny záväzok mlčanlivosti.
- (3) Pokiaľ Obdarovaný nepoužije Dar na stanovený účel v plnej výške, resp. účel bude naplnený bez vyčerpania všetkých finančných prostriedkov, je Obdarovaný povinný o tomto bezodkladne Darcu písomne informovať a nevyčerpanú časť Daru vrátiť v lehote do 14 (štrnásti) dní od tohto oznámenia na účet, ktorý mu Darca poskytne.
- (4) V prípade, ak v súvislosti s porušením záväzkov Obdarovaného podľa tejto Zmluvy, alebo ak sa preukáže nepravdivosť vyhlásenia Obdarovaného podľa tejto Zmluvy a Darcovi z tohto dôvodu vznikne škoda, Obdarovaný sa zaväzuje Darcu odškodniť v plnom rozsahu.
- (5) Obdarovaný nie je oprávnený použiť obchodné meno, logo ani iné chránené označenie Darcu bez jeho predchádzajúceho písomného súhlasu.
- (6) Darca je oprávnený v súvislosti s touto Zmluvou použiť obchodné meno, logo alebo iné chránené označenie Obdarovaného pre svoje účely, najmä marketingové účely vrátane použitia na verejnosti, pričom Obdarovaný k tomu udeľuje svoj súhlas.
- (7)

III. Etický poriadok pre partnerov spoločnosti Danone

ROZSAH A CIEĽ

- (1) Cieľom spoločnosti Danone s.r.o., so sídlom Mlynské nivy 5, 821 09, Bratislava – mestská časť Ružinov, IČO: 31344275 (ďalej len „**Danone**“) je nadviazať spravodlivé a etické vzťahy s našimi Obchodnými

partnermi, dodávateľmi, distribútormi a všetkými tretími osobami, ktoré sú pre účely tohto dokumentu ďalej označované ako „Obchodní partneri“.

- (2) Tento Etický poriadok sa vzťahuje na všetkých obchodných partnerov spoločnosti Danone.
- (3) Tento Etický poriadok definuje naše očakávania voči obchodným partnerom, ak ide o etické jednanie. Usilujeme o spravodlivé a etické zaobchádzanie s týmito osobami, tak ako stanoví náš Etický poriadok.
- (4) Prijatie a dodržiavanie tohto Etického poriadku (alebo odpovedajúcich zásad) je povinné pre všetkých obchodných partnerov.
- (5) Má sa za to, že obchodný partner prijal tento Etický poriadok a zaviazal sa ho dodržiavať v okamihu, kedy bola uzatvorená zmluva o obchodnej spolupráci so spoločnosťou Danone (pokiaľ neboli dané iné zodpovedajúce zásady).

PROCES VÝBERU OBCHODNÝCH PARTNEROV A STRET ZÁUJMOV

- (6) Danone si vyhradzuje právo v procesovom výbere preverovať bezúhonnosť svojich obchodných partnerov.
- (7) Obchodní partneri sú povinní uviesť akékoľvek potencionálne strety záujmov pred začatím výberového procesu.

PRÁVNE PREDPISY V OBLASTI BOJA PROTI PODPLÁCANIU A KORUPCII, PRANIA ŠPINAVÝCH PEŇAZÍ, HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE A MEDZINÁRODNÝCH SANKCIÍ.

- (8) Obchodní partneri sú povinní sa riadiť všetkými príslušnými právnymi predpismi v oblasti boja proti korupcii, prania špinavých peňazí a hospodárskej súťaže.
- (9) Obchodní partneri sa nesmú dopustiť podplácania ani korupčného jednania v akejkoľvek forme za účelom získania neoprávnenej výhody, či už skutočnej alebo domnanej.
- (10) Obchodní partneri sa nesmú zúčastňovať žiadnych aktivít, ktoré by mohli byť pokladané za aktivity narušujúce hospodársku súťaž.
- (11) Obchodní partneri nesmú jednať s osobami podliehajúcim reštrikciám a sú povinní sa riadiť všetkými zákonmi upravujúcimi medzinárodné obchodné sankcie.

DARY A POZORNOSTI

- (12) Obchodní partneri nesmú ponúkať dary a pozornosti vyššie než sú symbolické hodnoty zamestnancom spoločnosti Danone, zákazníkom spoločnosti Danone, ani žiadnym iným zainteresovaným osobám (ako napríklad štátnym úradníkom) v rámci práce pre spoločnosť Danone. Akékoľvek dary musia byť čisto symbolické hodnoty a nesmú byť zamýšľané (ani vnímané) ako dary, ktoré majú ovplyvniť nejaké obchodné rozhodnutie. Pozornosti musia byť ponúkané výhradne v súvislosti s obchodnými účelmi a nesmú byť zamýšľané (ani vnímané) ako pozornosti, ktoré majú ovplyvniť nejaké obchodné rozhodnutie. V rámci výberového konania alebo vyjednávania zmluvy nesmú byť ponúkané žiadne dary ani pozornosti.

ĽUDSKÉ PRÁVA

- (13) Od obchodných partnerov sa očakáva, že budú chrániť a presadzovať ľudské práva svojich zamestnancov. Očakávame od nich, že ako zamestnávateľia si budú počínať spravodlivo a budú dodržiavať medzinárodné pracovnoprávne normy, vrátane kľúčových konvencií Medzinárodnej organizácie práce, ako aj legislatívu zakazujúcu otroctvo a obchod s ľuďmi.

ZDRAVIE, BEZPEČNOSŤ A OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- (14) Obchodní partneri sa musia riadiť všetkými príslušnými právnymi predpismi v oblasti ochrany zdravia, bezpečnosti a životného prostredia v rámci práce pre spoločnosť Danone. Očakávame od nich, že zaistia, aby boli prijaté vhodné opatrenia k ochrane zdravia a bezpečnosti zamestnancov a maximálne zmiernenie dopadu ich podnikateľskej činnosti na životné prostredie.

KONTROLY

- (15) Spoločnosť Danone si vyhradzuje právo preverovať, či obchodní partneri dodržia zásady zakotvené týmto Etickým poriadkom, a to prostredníctvom kontrol na mieste a „od stolu“. V prípade kontrol na mieste bude obchodný partner informovaný s dostačujúcim predstihom a kontrola zbytočne nenaruší jeho prevádzku.

OHLASOVANIE MOŽNÉHO PORUŠENIA

- (16) Pokiaľ by ste mali akékoľvek indície o porušení tohto Etického poriadku alebo otázky ohľadom jeho uplatnenia, obráťte sa priamo na príslušnú kontaktnú osobu v spoločnosti Danone. Pokiaľ by ste danú záležitosť z akéhokoľvek dôvodu chceli radšej nahlásiť diskkrétne, prostredníctvom iného kanálu, máme k dispozícii pre tento účel vyhradený nástroj, ktorým je ETICKÁ LINKA DANONE (DANONE ETHICS LINE) (www.danoneethicsline.com). V prípade potreby je možné ju využiť aj anonymne.
- (17) Pokiaľ niekto v dobrej viere nahlási možné porušenie, nesmú proti nemu byť podniknuté žiadne odvetné opatrenia. Všetky prípady budú riadne prešetrené, a pokiaľ bude zistené porušenie, budú podniknuté príslušné kroky.

IV. Záverečné ustanovenia

- (1) Darca je oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť, ak Obdarovaný bude konať v rozpore so svojimi záväzkami podľa tejto Zmluvy, v rozpore s dobrými mravmi alebo v rozpore s právnymi predpismi. Obdarovaný je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy, ak Darca poruší svoj záväzok poskytnúť Dar Obdarovanému v dohodnutom čase a dohodnutej sume. Odstúpenie od Zmluvy je účinné doručením prejavu vôle o tom druhej Zmluvnej strane. Dar je Obdarovaný povinný vrátiť Darcovi do 14 (štrnástich) dní odo dňa doručenia oznámenia o odstúpení od Zmluvy.
- (2) Táto Zmluva je vyhotovená v 2 (dvoch) rovnopisoch, pričom každá Zmluvná strana dostane 1 (jeden) rovnopis.

- (3) Práva a povinnosti touto Zmluvou neupravené sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ďalších všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky. Prípadné spory z tejto zmluvy vyplývajúce budú prejednané príslušným súdom Slovenskej republiky.
- (4) Ak sa niektoré ustanovenie tejto Zmluvy ukáže ako neplatné alebo neúčinné, táto neplatnosť alebo neúčinnosť nebude mať vplyv na ostatné ustanovenia tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú dotknuté ustanovenie nahradiť novým platným a účinným ustanovením v znení, ako bude najviac zodpovedať pôvodnému účelu dotknutého ustanovenia.
- (5) Táto Zmluva môže byť doplnená a menená výhradne na základe písomných a číslovaných dodatkov.
- (6) Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu pozorne prečítali, že bola uzavretá po vzájomnom prerokovaní na základe slobodnej, vážnej, zrozumiteľnej a určitej vôle, nie za nápadne nevýhodných podmienok a tieto skutočnosti potvrdzujú svojím podpisom.
- (7) Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy je táto príloha:

Príloha č. 1 - Žiadosť o darovanie.

V Bratislave dňa _____

V Košiciach dňa _____

Darca

Obdarovaný

Danone s.r.o.

Centrum pre deti a rodiny Košice